



# Die Goldene Stunde

## Menschen mit Demenz begegnen

### Altın Saat

Demans hastası insanlara yakınlık göstermek

Das Ehrenamt **Die Goldene Stunde** möchte in diesem Kiez Bürgerinnen und Bürger dafür gewinnen, sich ehrenamtlich für die Begegnung mit Menschen mit Demenz zu engagieren.

Ältere Menschen mit einer Demenz vergessen manchmal, wer sie sind und wohin sie gehören.

Aber von einem Lächeln, von der Natur, von vertrauten Liedern, Gedichten, Ritualen und Gebeten fühlen sie sich oft berührt.

Menschen aller Glaubensrichtungen und auch Religionslose sind herzlich eingeladen mitzumachen.

**Altın Saat** adlı gönüllü hareketi, bu semtte yaşayan vatandaşları demans hastası insanlara yönelik gönüllü çalışmalar için kazandırmak ister.

Demans hastası yaşlı insanlar, bazen kim ve nereye ait olduklarını unuta-bilirler.

Kendilerine gösterilen bir gülüm-seme, doğanın güzelliği, aşına oldukları bir şarkı, gelenekler ve du-alar onlar için çoğunlukla çok önemli olabilir.

Her dine mensup ya da herhangi bir dine mensup olmayan herkes bu harekete katılmaya davetlidir.

### الساعة الذهبية

الالتقاء بأشخاص مصابين بمرض الخرف

إن مكتب العمل التطوعي **الساعة الذهبية** يود ربح مواطنين ومواطنات في هذا الحي للمشاركة بشكل تطوعي في لقاء مع أشخاص مصابين بمرض الخرف.

قد ينسى الأشخاص المسنون الذين يعانون من مرض الخرف أحيانا من هم أو إلى أين ينتمون، إلا أنهم يتأثرون في كثير من الأحيان بابتسامة أو بالطبيعة أو الأغاني والأشعار والطقوس والصلوات المألوفة.

هذه دعوة ودية لجميع الناس কিমা كانت عقائدهم وحتى اللادينيين منهم للمشاركة في اللقاء.

Informationsveranstaltung

Bilgilendirme etkinliği

جلسة لتقديم المعلومات

## Freitag, 6. Mai 2011, 16 Uhr

im Gemeindesaal der Ev. Luther-Kirchengemeinde

Bülowstraße 71/72, 10783 Berlin

Wir freuen uns auf Ihren Anruf!

Telefonunuzu bekliyoruz!

سنكون سعداء بتلقي اتصالكم!

Geistliches Zentrum für Menschen mit Demenz und deren Angehörige in der Ev. Luther-Kirchengemeinde Bülowstraße 71/72, 10783 Berlin Ansprechpartnerin: Anna Bach Telefon (0 30) 2 61 24 70, [www.glaube-und-demenz.de](http://www.glaube-und-demenz.de)



Geriatrisch-Gerontopsychiatrischer Verbund Schöneberg

Rathausstraße 27, 12105 Berlin Ansprechpartnerin: Christa Kaleck Telefon (0 30) 3 23 29 13 [www.verwalt-berlin.de/ba-tempelhof-schoeneberg](http://www.verwalt-berlin.de/ba-tempelhof-schoeneberg)



Projektförderung im Rahmen von „Menschen mit Demenz in der Kommune“ durch die Robert Bosch Stiftung und unterstützt von der Aktion Demenz.

Robert Bosch Stiftung

Aktion Demenz e.V. Gemeinsam für ein besseres Leben mit Demenz